



PUBLIKATIONSLISTE

Stand: August 2023

2023

Renhart, Erich; Csanády, Thomas (Hg.) *Bücherwelten. Eine Blütenlese aus den Sondersammlungen der Universitätsbibliothek Graz.* Graz. Unipress Graz. 2023.

Erich Renhart, *Die syrische Basiliusanaphora. Kritische Edition des Textes nach den Handschriften.* Rom. 2023.

Ishac, Ephrem Aboud; Erich Renhart; Andrea Schmidt, *Die syrischen Handschriften und Fragmente des Mesrob Mashtots Instituts für Alte Handschriften «Matenadaran».* Erevan. Katalog. Leuven, Belgium. Peeters. 2023.

2022

Renhart, Erich. *Jewels of Book Art.* Graz. unipress Verlag. 2022.

Renhart, Erich. *The Sinaitic Palimpsest of Graz University Library (Ms. 2058/2).* In: Digital Kartvelology. 1. 2022. 50-62.

DAS GANZE IM FRAGMENT ERKENNEN. Eine kuriose Sammlung von Pergamentfragmenten im GrazerDiözesanarchiv. In: Ana-Voica Bojar (Hg.); Cătălina Velculescu. O viață dedicată cercetării manuscriselor. Klausenburg ; Bukarest. Editura Școala Ardeleană: Cluj Napoca ; Eikon: București. 2022. 429-441.

Ishac, Ephrem Aboud, *The Syriac Anaphora of Maphrian Abd Alghani.* Turnhout, Belgium. Brepols. 2022.

Ishac, Ephrem Aboud; Melloni, Alberto (General Editor) (Hg.), *Corpus Christianorum - Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta V / 2: The East Syriac Synods.* Turnhout, Belgium. Brepols. 2022.

Ishac, Ephrem Aboud; Melloni, Alberto (General Editor) (Hg.), *Corpus Christianorum - Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta V / 1: The Syrian Orthodox Synods.* Turnhout, Belgium. Brepols. 2022.

Ishac, Ephrem Aboud, Assemani and the Syrian ‘Orthodox’ Church Fathers. In: *Parole de l’Orient.* 48,2022. 2022. 111.

Ishac, Ephrem Aboud, Between Ecumenical and Interreligious Dialogues: Bishop George Khodor as an Example. In: Luca Ferracci (Hg.): A History of the Desire for Christian Unity. Leiden, Netherlands. Brill. 2022. 444.

Ishac, Ephrem Aboud, Like a Tree with Deep Roots: The Syrian Orthodox Church in Diaspora. In: Marco Moriggi (Hg.): Orientalia Ambrosiana, Veneranda Biblioteca Ambrosiana. Milano, Italy. Biblioteca Ambrosiana. 2022. 333.

2021

Renhart, Erich (Hg.) Denkschrift. In memoriam Philipp Harnoncourt * 9. Februar 1931 † 25. Mai 2020. Graz. unipress Verlag. 2021.

Renhart, Erich. Materiality of Religious Books. A Brief Sketch of Sometimes Disregarded Aspects of Book Culture. In: Journal for Religion, Film and Media. 7,1. 2021. 13-32.

Kuhar, Kristijan; Košćak, Silvio; Renhart, Erich Sadržaj glagoljskog misala Kneza Novaka u digitalnom okružju. In: Crkva u Svijetu. 56,4. 2021. 619-634.

Ishac, Ephrem Aboud; Csanády, Thomas; Zammit Lupi, Theresa (Hg.), Tracing Written Heritage in a Digital Age . Wiesbaden. Harrassowitz Verlag. 2021.

Ishac, Ephrem Aboud, Ecumenism in the Middle East: the Syrian Case. In: Luca Ferracci (Hg.): A History of the Desire for Christian Unity. Leiden, Netherlands. Brill. 2021. 222.

Ishac, Ephrem Aboud, Liturgy in the Time of Mor Severus. In: Aho Shemunkasho (Hg.): Severus of Antioch and his Search for the Unity of the Church. Piscataway. New Jersey. Gorgias Press. 2021. 333.

2020

Renhart, Erich. Kleinode der Buchkultur. Eine Begegnung mit Büchern aus den Sondersammlungen der Universitätsbibliothek Graz. Graz. Unipress. 2020.

Erich Renhart, Glagolitic text editions and a perspective towards Digital Humanities. In: Tinka Katić, Marijana Tomić (Hg.): FS Mirna Willer. Zadar (2020)

Ishac, Ephrem Aboud, A Journal of Two Cities: Proche-Orient Chretien; from Jerusalem to Beirut. In: Cristianesimo nella storia. 6,1. 2020. p. 295-321.

Ishac, Ephrem Aboud, Book Review of Manolis Papoutsakis: Vicarious Kingship: A Theme in Syriac Political Theology in Late Antiquity, Studien und Texte zu Antike und Christentum 100, Tübingen (Mohr Siebeck). In: Zeitschrift für Antikes Christentum. 24,1. 2020. p. 206-207.

Ishac, Ephrem Aboud, الماجموع السرياني كمصادر لدراسة تاريخ المسيحية في الشرق الأوسط [Syriac synods: ecclesiastical historical sources]. In: Melad Shehade (Hg.): Historical Sources for Middle Eastern Christians. Dubai. Misbar. 2020. p. 13-36.

Ishac, Ephrem Aboud, Being Christians together? The Situation of Ecumenism in the Middle East. An Institutional Perspective. In: Tamcke, Martin und Claudia Rammelt (Hg.): Thinking about Christian Life in the Turmoil Times of the Middle East: Insights and Reflections from East and West. Göttingen . Göttingen . 2020. p. 67-94.

Ishac, Ephrem Aboud, From Ancient Manuscripts to Digital Screens: Syriac Liturgy in Digital Humanities. In: Marijana Tomić, Mirna Willer, Nives Tomašević (Hg.): Empowering the Visibility of Croatian Cultural Heritage through the Digital Humanities. UK. Cambridge Scholars Publishing. 2020. p. 148-159.

2019

Erich Renhart, Die Basiliusanaphora - Ein liturgisch-ökumenisches Zeugnis ersten Ranges. In: Alina Patru (Hg.): Meeting God in the Other: Studies in Religious Encounter and Pluralism in honour of Dorin Oancea on the occasion of his 70th birthday. Salzburg, Wien.

Ishac, Ephrem Aboud, »Die syrische Anaphora des Abd al-Ghani«. Kritische Edition des Textes nach den Handschriften«

Ishac, Ephrem Aboud, مفهوم الرمزية في التفاسير الليتورجية السريانية [Concept of Symbolism in the Syriac Liturgical Commentaries]. In: The Liturgical Magazine . 43. 2019. p. 19-27.

Ishac, Ephrem Aboud, صورة من نكبات سيفو: مجزرة قرية المنصورية [An Image of Sayfo Calamities: The Massacre of Mansurieh Village]. In: The Syriac Orthodox Patriarchal Journal. 57. 2019. p. 1-23.

Ishac, Ephrem Aboud, Book Review > Moses Bar Kepha: Commentary on Myron, tr. & ed. by Baby Varghese, New Jersey: Gorgias Press, 2014. In: The Syriac Orthodox Patriarchal Journal. 57. 2019. p. 185.

Ishac, Ephrem Aboud, Die Syrisch-Orthodoxe Kirche. In: Evangelische Orientierung. 3. 2019. p. 13.

Ishac, Aboud, Book Review > Martin Tamcke (Hg.), Profile gelebter Theologie im Orient: Sidney Harrison Griffith zum 80. Geburtstag (Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca, Band 55). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2018. In: Pro Oriente Magazine. 11. 2019. p. 9.

Ishac, Ephrem Aboud, Eschatology in Jacob of Edessa's Anaphora. In: Didahia Severin (Hg.): Orientalia Patristica - Papers of the International Patristic Symposium April 23-27 2018. Drobota-Tumu-Severin.. Didahia Severin Publishing. 2019. p. 166-200.

Ishac, Ephrem Aboud, Eshatologie în Anafora Sfântului Iacob. In: Didahia Severin (Hg.): Orientalia Patristica - Papers of the International Patristic Symposium April 23-27 2018. Didahia Severin Publishing Drobota-Tumu-Severin. Didahia Severin Publishing. 2019. p. 453-488.

2018

Thomas Csanády, Erich Renhart (Hg.), Libri seccovienses. Studien zur Bibliothek des Augustiner Chorherrenstiftes Seckau. Graz. Unipress Verlag.

Erich Renhart, Zur Perikopenordnung im Missale UBG ms. 281. In: Libri seccovienses 155-166

Erich Renhart, »Pisana baština« (Schrifterbe) - Ein Projekt zur digitalen Erfassung glagolitischer und anderer Handschriften im Raum Zadar/Kroatien. In: Neuböck, Gregor (Hg.): Digitalisierung in Bibliotheken - viel mehr als nur Bücher scannen. Berlin. De Gruyter. 2018. 205-218.

2017

Erich Renhart, Comparative Oriental Manuscript Studies. An Introduction. Rezension, in: Orientalistische Literaturzeitung: Zeitschrift fuer die Wissenschaft vom ganzen Orient und seinen Beziehungen zu den angrenzenden Kulturkreisen. 112,1. 2017. 93-99

Erich Renhart, Karl Lenger, Notizen zur Handschriftendigitalisierung an der Universitätsbibliothek Graz. In: Bibliotheksdienst. 51,3-4. 2017. 322-332

2016

Erich Renhart, Eine Spurenlese in alten Büchern und Bibliotheken. Bericht aus dem Forschungszentrum Vestigia 2005/06 - 2015. Graz. VESTIGIA. 2016

Erich Renhart, Die Abteilung für Sondersammlungen an der Universitätsbibliothek Graz. In: Historisches Jahrbuch der Stadt Graz. 45/46. 2016. 273-283.

Erich Renhart, Buch und Bibliothek - Gefährdete Kulturgüter.In: Eva Klein, Christina Pichler, Margit Stadlober (Hg.): Mut zum Denk!mal. Kulturelles Erbe im Spannungsfeld von Tradition und Innovation. Graz. Grazer Universitätsverlag. 2016. 225-242

2015

Manfred Mayer, Digitization for access and preservation, in: A. Bausi u.a. (Hg.), Comparative Oriental Manuscript Studies. An Introduction, Hamburg 2015, 570 - 574

Erich Renhart, Die Buchkultur des Barock im Spiegel der Grazer Jesuitenbibliothek, in: E. Klecker, Ch. Gastgeber (Hg.), Buchkultur des Barock. Graz, Adeva 2015, 219 - 255

Erich Renhart, Zur Idee einer überregionalen Fragmentenerfassung in Südosteuropa, in: H-P. Neuheuser-Christ (Hg.), Fragment und Makulatur. Überlieferungsstörungen und Forschungsbedarf an Kulturgut in Archiven und Bibliotheken. Wiesbaden, Harrassowitz 2015

Erich Renhart, Information on vanished libraries: materials buried in books and archives, in: M. Willer, A.J. Gililand, M. Tomić (Hg.), Records, Archives and Memory. Selected Papers from the Conference and School on Records, Archives 47 and Memory Studies, University of Zadar, Croatia, May 2013. Zadar 2015, 183 - 192

Erich Renhart, Helga Hensle-Wlasak (Hg.), Mit Pinsel, Feder, Gold und Malachit - Buchmalerei des 15. Jahrhunderts. Zeugnisse aus den steirischen Klöstern Seckau und St. Lambrecht. Luzern, Quaternio Verlag 2015

Erich Renhart, Ein spätantikes Los-Buch. Die Handschrift 2058/2 der Universitätsbibliothek Graz. Graz, Uni press Verlag 2015. 170 Seiten. ISBN: 978-3-902666-36-9

2014

Ulrike Bechmann, Karl Prenner, Erich Renhart (Hg.), *Der Islam im kulturellen Gedächtnis des Abendlandes*. Graz, Uni-Press Graz 2014, 207 S. - ISBN 978-3-902666-34-5

Ute Bergner, Oporinus' Alcoran von 1543 in österreichischen Bibliotheken – eine Variantenanalyse mit Mitteln der Druck- und Papierforschung, in: U. Bechmann, K. Prenner, E. Renhart (Hg.), *Der Islam im kulturellen Gedächtnis des Abendlandes*. Graz, Uni-Press Graz 2014, 171 – 188

Thomas Csanády, Paraliturgisches „Strandgut“ in der mittelalterlichen Bibliothek von Seckau: Das Stundenbuch Codex Graz, Univ. Bibl., Ms 1119, in: R. Klugseder (Hg.), *Cantare amantis est. Festschrift zum 60. Geburtstag von Franz Karl Praßl*. 46 Purkersdorf, Verlag Brüder Hollinek 2014, 113 – 121

Manfred Mayer, Atwise: An Innovative Apparatus for Efficiently Documenting Watermarks in Manuscripts, in: *Restaurator* 35 (2014) 113 – 131

Manfred Mayer, The Evidence of a forged Paper, in: *A Galileo Forgery*, edited by I. Brueckle, H. Bredekamp and P. Needham, mit I. Brückle und Th. Smith. Berlin, De Gruyter 2014 [Kapitel]

Manfred Mayer, The Evidence of the Forged Padua Compresso Book Structure, in: *A Galileo Forgery*, edited by I. Brueckle, H. Bredekamp and P. Needham, mit I. Brückle und Th. Smith. Berlin, De Gruyter 2014 [Kapitel]

Erich Renhart, Zum Bild des Islam in den Handschriften der Universitätsbibliothek Graz, in: U. Bechmann, K. Prenner, E. Renhart (Hrsg.): *Der Islam im kulturellen Gedächtnis des Abendlandes*. Graz: Uni Press Verlag 2014, 157 – 170

Erich Renhart, Einige auffällige phonetische Schreibweisen in mittelalterlichen Handschriften, in: R. Klugseder (Hg.), *Cantare amantis est. Festschrift zum 60. Geburtstag von Franz Karl Praßl*. Purkersdorf, Verlag Brüder Hollinek 2014, 308 – 311

Erich Renhart, Armenische, syrische und lateinische Allographien in Handschriften des Ostens und des Westens, in: J. Den Heijer, A. Schmidt, T. Pataridze (Hg.), *Scripts Beyond Borders. A Survey of Allographic Traditions in the Euro-Mediterranean World*. Louvain, Peeters 2014 (Publications de l’Institut Orientaliste de Louvain, 62), 75 – 106

Erich Renhart, Spuren griechischen Erbes in den Handschriften der Universitätsbibliothek Graz, in: I. Fischer (Hg.): Bibel- und Antikenrezeption. Eine interdisziplinäre Annäherung. Wien, LIT 2014 (Exegese in unserer Zeit, 23), 91 - 115

2013

Thomas Csanády, „Tangere cymbalum“: On the Meaning of Cymbals in the Daily Life of Religious Communities of the Canons Regular in the High Middle Ages, in: B. Haggh-Huglo - D. Lacoste (Hg.), Papers read at the 15th meeting of the IMS study group cantus planus. Dobogókő/Hungary 2009. Aug. 23-29. Lions Bay, BC, Canada 2013, 747 - 756

Thomas Csanády, Different Kinds of Medieval Manuscripts Used as Prayer Books, in: M. Willer - M. Tomić (Hg.), Summer School in the Study of Historical Manuscripts. Proceedings. Zadar 2013, 67 - 99

Erich Renhart, (H.): Victus ratio, scholasticis pauperibus paratu facilis & salubris. Andreeae à Lacuna Secobiensis Philiatri. Köln 1550. Zweitaufage, Graz 2013 (Zimelien. Aus den Sondersammlungen der Universitätsbibliothek Graz, 2), 76 S. - isbn 978-3-9502795-3-5

Erich Renhart, Manuscript Fragments - The Hidden Library, in: M. Willer, M. Tomić (Hg.): Summer School In the Study of Historical Manuscripts. Proceedings. Zadar, Universitätsverlag 2013, 133 - 143

2012

Thomas Csanády, Michaela Scheibl, Zur Bibliothek der Dominikaner von Leoben. Eine Spurensicherung anhand historischer Quellen, in: K. Niedermaier (Hg.), Die neue Bibliothek. Anspruch und Wirklichkeit. Graz/Feldkirch. W. Neugebauer Verlag 2012, 344 - 358

Manfred Mayer, A.T.W.I.SE 5242, ein neues Gerät für die Wasserzeichendokumentation, in: K. Niedermaier (Hg.), Die neue Bibliothek - Anspruch und Wirklichkeit. Tagungsband zum 31. Österreichischen Bibliothekartag Innsbruck 2011. Innsbruck 2012, W. Neugebauer Verlag [Artikel]

Erich Renhart, Das Bild Armeniens in ausgewählten Schriften und Druckwerken an der Universitätsbibliothek Graz. 500 Jahre armenischer Buchdruck. Graz 2012 (Zimelien. Aus den Sondersammlungen der Universitätsbibliothek Graz, 1).

Erich Renhart, Armenian Manuscript Fragments within the Thesaurus of Fragmented Books, in: G. Muradyan, A. Topchyan (Hg.): Catalogue of the Armenian Manuscript Fragments of the Mekhitarist Library in Vienna. Yerevan, Ankyunacar 2012, 345 - 351

Erich Renhart, Le patrimoine écrit dans la méditerranée: témoin d'une globalisation médiévale, in: Ivan Dujčev Centre, Sofia (Hg.): 25 Godini Ivan Dujčev-Centre. Sofia 2012, 91-100

Erich Renhart, Die Darstellung des Trinitätsmotivs in den Handschriften der UB Graz, in: E. Renhart, P. Ebenbauer (Hg.): Trinität. Die Drei-Einheit Gottes im theologischen und künstlerischen Diskurs. Graz, Grazer Universitätsverlag 2012, 95 - 106.

2011

Thomas Csanády, Michaela Scheibl, Die historische Bibliothek der Dominikaner von Leoben, in: A. Joham - W. Hoyer OP (Hg.), Vom Kloster zum Einkaufszentrum. Die Geschichte des Leobener Dominikanerklosters. Leoben, Selbstverlag der Stadt Leoben 2011, 345 - 363

Axinia Džurova, Le rayonnement de Byzance. Les manuscrits grecs enluminés des Balkans (VIe - XVIIIe siècles). Catalogue d'exposition (XXIIe Congrès International d'Études Byzantines) Sofia, 22 - 27 août 2011. Sofia 2011, 304 S. [Bulg./Franz.]

Manfred Mayer, Zugänge zu Handschriftenfragmenten durch zerstörungsfreie Methoden - Research access to manuscript fragments by non-destructive methods, in: Care and Conservation of Manuscripts 12, Proceedings of the twelfth international seminar held at the University of Copenhagen 14th -16th October 2009. Copenhagen 2011, Museum Tusculanum Press 245 - 259

Manfred Mayer, The Paper, in: Galileo's Sidereus Nuncius, edited by I. Brueckle and H. Bredekamp, Berlin, Akademie Verlag 2011 [Kapitel]

Manfred Mayer, The Page Layout, in: Galileo's Sidereus Nuncius, edited by I. Brueckle and H. Bredekamp, Berlin, Akademie Verlag 2011 [Kapitel]

Manfred Mayer, Watermark Distribution in Selected Copies, in: Galileo's Sidereus Nuncius, edited by I. Brueckle and H. Bredekamp, Berlin, Akademie Verlag 2011 [Kapitel]

2010

Ute Bergner - Erhard Göbel (Hg.), *The Ne(x)t Generation - das Angebot der Bibliotheken* (Tagungsband zum 30. Österreichischen Bibliothekartag, Graz 2009). Graz/ Feldkirch, W. Neugebauer Verlag 2010

Thomas Csanády, „Tangere cymbalum“ oder „So rürent si di schellen“. Interpretation eines archäologischen Fundes in Vreden anhand liturgiehistorischer Quellen, in: *Archiv für Liturgiewissenschaft* 52 (2010) 94 - 110

Thomas Csanády, Frühe Formen von Stundenbüchern (Ende 12./Anfang 13. Jh.) an der Universitätsbibliothek Graz, in: N. Schnetzer (Hg.), *Trends, Megatrends, Sackgassen. Die Sondersammlungen im 21. Jahrhundert. Festkolloquium für Dr. Hans Zotter im Rahmen des 30. Österreichischen Bibliothekartages „The Ne(x)t Generation - Das Angebot der Bibliotheken“ (Schriften der Vereinigung Österreichischer Bibliothekarinnen und Bibliothekare 8)*, Graz/ Feldkirch, W. Neugebauer Verlag 2010

Manfred Mayer, Synergieeffekte - vom Zusammenspiel „Sammlung - Restaurierung - Digitalisierung“ und dem Nutzen für die Forschung, in: N. Schnetzer (Hg.), *Trends, Megatrends, Sackgassen. Die Sondersammlungen im 21. Jahrhundert. Festkolloquium für Dr. Hans Zotter im Rahmen des 30. Österreichischen Bibliothekartages „The Ne(x)t Generation - Das Angebot der Bibliotheken“ (Schriften der Vereinigung Österreichischer Bibliothekarinnen und Bibliothekare 8)*, Graz/ Feldkirch, W. Neugebauer Verlag 2010, 62-67

Erich Renhart, (Hg.): *Manuscrits trilingv. Prelimiarii la o editare [Eine dreisprachige Handschrift. Präliminarien zur Ausgabe]*. Bukarest 2010.

Erich Renhart, *Das Sakramentar Heinrichs II. – ein liturgisches Buch* (Bayerische Staatsbibliothek München, Clm 4456), in: Faksimile Verlag in der wissensmedia GmbH, Gütersloh/München (Hg.), *Sakramentar Heinrichs II. Handschrift Clm 4456 der Bayerischen Staatsbibliothek, München. Kommentarband*. Gütersloh/München, Faksimile Verlag 2010, 39 - 51

Erich Renhart, Sprache in fremden Schriftsystemen notiert - Beispiele aus der Welt der Manuskripte, in: N. Schnetzer (Hg.), *Trends, Megatrends, Sackgassen. Die Sondersammlungen im 21. Jahrhundert*. Graz, Eigenverlag 2010, 102 - 109

Erich Renhart, *Tracing Our Written Heritage. Challenges, Perspectives, Questions*, in: M. Willer, M. Tomić (Hg.), *Summer School in the Study of Old Books. Proceedings*. Zadar, Universitätsverlag 2010, 107 - 118

2009

Thomas Csanády, Eine bislang unentdeckt gebliebene Handschrift des 12. Jahrhunderts aus St. Nikola vor Passau(?): der Liber Ordinarius Ms 208 der Universitätsbibliothek Graz, in: Archiv für Liturgiewissenschaft 51 (2009) 109 - 118

Erich Renhart, Eine armenische Palimpsesthandschrift an der Universitätsbibliothek Graz (UBG, ms. 2058/2), in: V. Somers (Hg.): *Palimpsestes et éditions de textes: les textes littéraires. Actes du colloque tenu à Louvain-la-Neuve (septembre 43 2003)*. Louvain-la-Neuve, Peeters 2009 (Publications de l’Institut Orientaliste de Louvain, 56), 215 - 232

2008

Manfred Mayer, Objektschonende Digitalisierung mittelalterlicher Handschriften. Exkurs: *Vestigia* - ein universitäres Forschungszentrum für osteuropäische Handschriften, in: *Care and Conservation of manuscripts, proceedings of the tenth international seminar held at the University of Copenhagen 19th-20th October 2006*. Copenhagen 2008, Museum Tusculanum Press, 140 - 147

Erich Renhart - Manfred Mayer, Education and training in digital libraries & Reference in digital environments. June 02-07-2008, in: Lida [Libraries in Digital Age] (Hg.), Conference papers. Dubrovnik 2008, 169 - 171

Erich Renhart, Rezension von: A. Topchyan, *The Problem of the Greek Sources of Movsēs Xorenac'i's History of Armenia* (Hebrew University Armenian Studies 7), Leuven - Paris - Dudley/MA 2006, in: *Handes Amsorya. Zeitschrift für Armenische Philologie* 2007

2006

Manfred Mayer, Man sieht nur das, was man kennt - Schadensphänomene in Inkunabeln, in: *Care and Conservation of Manuscripts 9. Proceedings of the eight international seminar held at the University of Copenhagen 14th - 15th April 2005*, Copenhagen 2006, 147-156.

Erich Renhart, À l'aube de l'étude systématique des anaphores syriaques, in: F. Cassingena-Trévedy, I. Jurasz (Hg.), *Les liturgies syriaques*, Paris 2006. Paris, Geuthner 2006 (Études syriaques, 3), 103 - 113

2005

Erich Renhart, Eine armenische Palimpsest-Handschrift an der Universitätsbibliothek Graz (UBG ms. 2058/2), in: Patmabanasirakan Handes (Erevan/Armenien) 170 (2005) 123 - 135 [armenisch]